

Der Augenblick

良机

Joseph Haydn 海顿 曲
K. W. Ramler 拉姆勒 词

胡娜蕾、华薇 译配

Poco Adagio

Soprano
女高

Alto
女中

Tenore
男高

Basso
男低

Pianoforte
钢琴

In - brunst, Zärt - lich-keit, Ver - stand, Schmei - che - lei - en,
热 情, 温 雅, 通 达, 恭 维 逢 迎,
In - brunst, Zärt - lich-keit, Ver - stand, Schmei - che - lei - en,
In - brunst, Zärt - lich-keit, Ver - stand, Schmei - che - lei - en,
In - brunst, Zärt - lich-keit, Ver - stand, Schmei - che - lei - en,

10

Sor-gen, Trä - - nen, zwin - - gen nicht die
关 切, 泪 水, 都 难 获 取
Sor-gen, Trä - - nen, zwin - gen nicht die Gunst der Schö - nen, schaf -
都 难 获 取 美 人 芳 心, 良
Sor-gen, Trä - - nen, zwin - - - gen nicht die Gunst der Schö - nen,
都 难 获 取 美 人 芳 心,
Sor-gen, Trä - - nen, zwin - - gen
都 难

Gunst der Schö - nen, schaf - fen uns nicht ih - re Hand, nicht ih - re
 美人芳心, 良缘婚姻白日梦, 是白日

- - fen uns nicht ih - re Hand, schaf -
 缘婚姻白日梦, 良

schaf - fen uns nicht ih - re Hand, nicht ih - re
 良缘婚姻白日梦, 是白日

nicht die Gunst der - Schö - nen, schaf - fen, schaf - fen uns nicht ih - re
 获取美人芳心, 良缘, 良缘婚姻白日

Hand, nicht ih - re Hand; nur ein günst'-ger Au - genblick,
 梦, 是白日梦, 唯 有脆弱是良机,

- - fen - uns nicht ih - re Hand; nur ein günst'-ger Au - genblick,
 缘婚姻白日梦,

Hand, nicht ih - re Hand; nur ein günst'-ger Au - genblick,
 梦, 是白日梦,

Hand, nicht ih - re Hand;
 梦,

20 *f*

nur ein günst' - ger Au - gen-blick bringt dem Lie - ben -
 唯 有 脆 弱 是 良 机 , 能 让 桃 花

nur ein günst' - ger Au - gen-blick bringt dem Lie - ben -

8 nur ein günst' - ger Au - gen-blick bringt dem Lie - ben -

p nur ein günst' - ger Au - gen-blick bringt dem Lie - ben -

20 *f*

den sein Glück, bringt dem Lie - ben - den, dem Lie - ben - den sein Glück.
 运 成 真 , 能 让 桃 花 运 , 让 桃 花 运 成 真。

den sein Glück, bringt dem Lie - ben - den sein Glück.

8 den sein Glück, bringt dem Lie - ben - den sein Glück.
 能 让 桃 花 运 成 真。

den sein Glück, bringt dem Lie - ben - den sein Glück.

In - brunst, - Zärt - lich - keit Ver - stand, Schmei - che - lei - en,
 热 情, 温 雅, 通 达, 恭 维 逢 迎,
 Zwin - gen nicht die Gunst der Schö - nen, zwin -
 都 难 获 取 美 人 芳 心, 都
 8 Zwin - - gen nicht die Gunst der Schö - nen, schaf - fen uns nicht ih - re
 都 难 获 取 美 人 芳 心, 良 缘 婚 姻 白 日
 Zwin - gen nicht die Gunst, zwin -
 都 难 获 美 人, 都
 fz

30 Sor - gen, Trä - nen, zwin - - - gen nicht die Gunst der Schö - nen, schaf -
 关 切, 泪 水, 都 难 获 取 美 人 芳 心, 良
 - gen nicht die Gunst der Schö - nen, nicht die gunst der Schö - nen,
 难 获 取 美 人 芳 心, 难 取 美 人 芳 心,
 8 Hand, zwin - gen nicht die Gunst der Schö - nen, schaf - fen uns nicht ih - re
 梦, 都 难 获 取 美 人 芳 心, 良 缘 婚 姻 白 日
 - gen nicht die Gunst der Schö - nen schaf - fen uns nicht ih - re
 30 难 获 取 美 人 芳 心,
 fz

fen uns nicht ih-re Hand, schaf - fen uns nicht ih - re Hand, nicht ih-re Hand;
 缘 婚 姻 白 日 梦, 良 缘 婚 姻 白 日 梦, 是 白 日 梦;
 schaf - fen uns nicht ih-re Hand, nicht ih - re Hand, nicht — ih - - re Hand;
 良 缘 婚 姻 白 日 梦, 是 白 日 梦, 是 白 日 梦;
 8 Hand, schaf - fen uns nicht ih-re Hand, schaf-fen uns nicht — ih - re Hand;
 梦, 良 缘 婚 姻 白 日 梦, 良 缘 婚 姻 白 日 梦;
 Hand, schaf - fen uns nicht ih - re Hand, nicht — ih-re Hand;
 良 缘 婚 姻 白 日 梦, 是 白 日 梦;

fz

40
 nur ein günst' - ger Au - gen - blick bringt dem Lie - ben -
 唯 有 脆 弱 是 良 机, 能 让 桃 花
 nur ein günst' - ger Au - gen - blick bringt dem Lie - ben -
 8 nur ein günst' - ger Au - gen - blick bringt dem Lie - ben -
 nur ein günst' - ger Au - gen - blick bringt dem Lie - ben -
 40
p

The image displays a musical score for the song "Lieben den Sein" by Franz Schubert. It includes three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The key signature is D major (two sharps), and the time signature is 4/4. The score is marked with a tempo of "Allegretto" and a dynamic of "f" (forte). The lyrics are in German, with Chinese characters provided below the German text. The score is divided into two systems, with a measure number of 50 indicated at the beginning of the first system.

System 1 (Measures 50-54):

Vocal Staves:

- Soprano:** Au - gen-blick bringt dem Lie - ben - den sein
是 良 机 , 能 让 桃 花 运 成
- Alto:** Au - gen-blick bringt dem Lie - ben - den sein
- Bass:** Au - gen-blick bringt dem Lie - ben - den sein

Piano Accompaniment:

The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. The right-hand melody features a series of eighth and sixteenth notes, while the left-hand bass line provides a steady accompaniment with eighth notes.

System 2 (Measures 55-59):

Vocal Staves:

- Soprano:** Au - gen-blick bringt dem Lie - ben - den sein
- Alto:** Au - gen-blick bringt dem Lie - ben - den sein
- Bass:** Au - gen-blick bringt dem Lie - ben - den sein

Piano Accompaniment:

The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic structure as the first system, featuring a right-hand melody and a left-hand bass line.

Glück, bringt dem Lie-ben - den, dem Lie - - - ben - den, dem Lie-ben - den sein -
 真, 能让桃花运, 让桃花运, 让桃花运 成

Glück, bringt dem Lie-ben - den, bringt, bringt, dem Lie-ben - den sein
 真, 能让桃花运, 能, 能, 让桃花运 成

8 Glück, bringt dem Lie-ben - den, bringt, bringt, bringt, bringt dem Lie-ben - den sein
 真, 能让桃花运, 能, 能, 能, 能让桃花运 成

Glück, bringt dem Lie-ben - den, bringt, bringt dem Lie-ben - den sein
 能让桃花运, 能, 能让桃花运 成

60

Glück. In-brunst, Zärt - lichkeit, Ver - stand, Schmei-che - lei - en,
 真。热情, 温雅, 通达, 恭维逢迎,

Glück. In-brunst, Zärt - lichkeit, zwin - gen nicht die Gunst der
 都 难获取美人

8 Glück. Zwin - gen nicht die Gunst der Schö - nen, zwin -
 都 难获取美人芳心, 都

Glück. In-brunst, Zärt - lichkeit, Ver -
 热情, 温雅, 通

60

Sor - gen, schaf - - - fen uns nicht ih - re Hand; nur ein
关 切, 良 缘 婚 姻 白 日 梦。 唯 有

Schö - - - nen, schaf - fen uns nicht ih - re Hand; nur ein
芳 心, 良 缘 婚 姻 白 日 梦。 *calando*

- - gen nicht die Gunst der Schö - nen, schaf - - - fen uns nicht ih - re Hand; nur ein
难 获 取 美 人 芳 心, 良 缘 婚 姻 白 日 梦。 唯 有

stand, 达, schaf - fen uns nicht ih - re Hand; nur ein
达, 良 缘 婚 姻 白 日 梦。 *calando*

günst' - ger Au - gen - blick bringt dem Lie - ben -
脆 弱 是 良 机, 能 让 桃 花

günst' - ger Au - gen - blick bringt dem Lie - ben -

günst' - ger Au - gen - blick bringt dem Lie - ben -

günst' - ger Au - gen - blick bringt dem Lie - ben -

den sein Glück, nur ein günst' - ger Au - genblick,
 运 成 真, 唯 有 脆 弱 是 良 机,

den sein Glück, nur ein günst' - ger Au - genblick,

den sein Glück, nur ein günst' - ger Au - genblick,

den sein Glück, nur ein günst' - ger Au - genblick,

den sein Glück, nur ein günst' - ger Au - genblick,

den sein Glück, nur ein günst' - ger Au - genblick,

nur ein günst' - ger Au - genblick bringt dem Lie - ben -
 唯 有 脆 弱 是 良 机, 能 让 桃 花

nur ein günst' - ger Au - genblick bringt dem Lie - ben -

nur ein günst' - ger Au - genblick bringt dem Lie - ben -

nur ein günst' - ger Au - genblick bringt dem Lie - ben -

nur ein günst' - ger Au - genblick bringt dem Lie - ben -

nur ein günst' - ger Au - genblick bringt dem Lie - ben -

80

den sein Glück, bringt dem Lie - ben - den sein Glück, ——— bringt, bringt dem Lie - ben -
 运 成 真, 能让桃花运成真, 噢 能让桃花

den sein — Glück, bringt dem Lie - ben - den, bringt, bringt dem Lie - ben -
 能让桃花运, 噢 能让桃花

8 den sein Glück, bringt dem Lie - ben - den sein Glück, bringt, bringt,
 能让桃花运成真。 能 让,

den sein Glück, bringt dem Lie - ben - den, bringt, bringt dem Lie - ben -
 能让桃花运, 噢 能让桃花

80

den sein — Glück, bringt, ——— bringt, bringt dem Lie - ben -
 运 成 真, 能, 噢, 能让桃花

den sein Glück, bringt dem Lie - ben - den sein Glück,
 能让桃花运成真。

8 bringt dem Lie - ben - den sein Glück, bringt dem Lie - ben - den sein Glück, ———
 能让桃花运成真, 能让桃花运成真, 能让桃花

den sein Glück, bringt dem Lie - ben -
 运 成 真, 能让桃花

den, bringt, bringt dem Lie - ben - den sein Glück,
 运, 噢, 能 让 桃 花 运 成 真。

bringt dem, bringt dem Lie - ben - den sein Glück.
 能 让, 能 让 桃 花 运 成 真。

— bringt, bringt dem Lie - ben - den sein Glück,
 噢, 能 让 桃 花 运 成 真。

den, bringt, bringt dem Lie - ben - den sein Glück,
 运, 噢, 能 让 桃 花 运 成 真。

本文版是在 Editor: Elizabeth Pauly 上传在CPDL的#07849 pdf 文件基础上编辑的。敬请本文版的使用者也下载并参考上述网站上的原文文件中的乐谱。

当各声部的唱词是完全同步时，输入的中文歌词仅插入了原文一次。